



# DZIENNIK KOMISARIATU RZĄDU

NA M. ST. WARSZAWĘ

WYCHODZI CODZIENNIE Z WYJĄTKIEM ŚWIĄT I NIEDZIEL.

Ogłoszenia: a) Instytucji państwowych i komunalnych mk. 100 za wiersz nonparelu. b) Instytucji i osób prywatnych 125 mk. za wiersz nonp. pierwszy raz; za każdy następny raz 20 proc. ustępstwa. c) Trzykrotne ogłoszenie o zgubieniu paszportu wewnętrznego lub dowodu osobistego 250 mk. d) Trzykrotne ogłoszenie (do trzech wierszy) o zgubieniu wszelkich innych dokumentów 375 mk. Szerokość wiersza wynosi 25 liter.

Prenumerata: Miesięcznie z dostarczaniem do domu 250 mk. Cena egzemplarza pojedynczego w redakcji 10 mk.

Adres: Senatorska 12, (pałac Blanka) lewa oficyna, I-e piętro. Redakcja pokój № 38. Administracja pokój № 37.  
Telefon № 417-03.

## Treść numeru 188-go.

1. Rozporządzenie Komisarza Rządu Okólnik № 61.
2. Ustawa w przedmiocie przeznaczenia terenów za cytadelą oraz pasa ziemi wzdłuż ul. Górnej w Warszawie pod budowę domów.
3. Dekret o wywłaszczeniu na rzecz gminy m. Warszawy gruntów pod urządzenie targowiska dla hurtowego handlu warzywami.
4. Dział policyjny.
5. Kronika.
6. Wykaz zachorowań i zgonów.
7. Ogłoszenia.

## ROZPORZĄDZENIA KOMISARZA RZĄDU.

Okólnik № 61.

Do wszystkich Komisarjatów Policji Państwowej m. st. Warszawy.

Wydział II Magistratu m. st. Warszawy komunikuje, że nie widzi przeszkód do uwzględnienia prośby handlującym w bazarach prywatnych o pozwolenie prowadzenia handlu, narówni z handlującymi na targowiskach i w halach miejskich, bez przerwy obiadowej, z tem jednak zastrzeżeniem, że handel w sklepach zewnętrznych bazarów winien podlegać ogólnym przepisom o handlu w sklepach.

Wobec powyższego Komisarjat Rządu poleca pp. Komisarzom powiadomić zainteresowanych, oraz wydać stosowne zarządzenie.

(—) Z. Beczkowicz  
w z. Komisarz Rządu  
na m. st. Warszawę.

## USTAWA

z dnia 29 lipca 1921 r.

w przedmiocie przeznaczenia terenów za cytadelą oraz pasa ziemi wzdłuż ulicy Górnej w Warszawie pod budowę domów.

(Dz. Ust. R. P. № 69 z dnia 20 sierpnia 1921 r.).

Art. 1. Celem ułatwienia zabudowy miasta stołecznego Warszawy z gruntów, do państwa należących, przeznacza się pod budowę domów mieszkalnych tereny, za cytadelą położone, przestrzeni 76 hektarów 5640 metrów kwadratowych oraz ziemi wzdłuż ulicy Górnej na jej spadku przestrzeni około 6845 metrów kwadratowych.

Art. 2. Przeznaczone pod budowę domów tereny za cytadelą graniczą: od północy z Wisłą i gruntami Marymontu, od wschodu z pro-

jektowaną ulicą Skarbową i gruntami cytadeli, od zachodu z gruntami wojskowymi, wreszcie od południa z terenami państwowymi, zaś pas ziemi przy ulicy Górnej ciągnie się od domu № 5917 w dół do projektowanej nowej ulicy i posiada głębokości 30, a długości 228 metrów.

Art. 3. Upoważnia się Ministra Robót Publicznych w porozumieniu z zarządem miasta stoł. Warszawy do ustalenia planu zabudowy wymienionych w poprzednich artykułach terenów za cytadelą, z wyłączeniem odpowiednich przestrzeni pod ulice i place oraz dla instytucji użyteczności publicznej, jak również do ustalenia planu zabudowy pasa ziemi wzdłuż ulicy Górnej.

Nie należą do terenów, za cytadelą pod budowę przeznaczonych, tereny przylegające, na których wznosi się i które otaczają fort Norberta.

Art. 4. Przestrzenie, przeznaczone pod ulice i place oraz na pomieszczenie instytucji użyteczności publicznej, będą oddane gminie miasta Warszawy do dyspozycji gminy, bezpłatnie.

Art. 5. Co się tyczy terenów i parcel, na których mają być wznoszone domy mieszkalne, upoważnia się Rząd, a w szczególności Ministra Robót Publicznych w porozumieniu z Ministrem Rolnictwa i Dóbr Państwowych i z Ministrem Skarbu, do sprzedawania tych terenów i parcel czy to na własność, czy pod tytułem wieczystej dzierżawy, z wolnej ręki, bez odbywania licytacji, albo w drodze licytacji, wedle uznania tychże ministrów, częściami lub kawałkami i za ceny, ustalone również wedle uznania tychże ministrów spółdzielczym stowarzyszeniom budowlanym, a przede wszystkim spółdzielczemu stowarzyszeniu mieszkaniowemu urzędników państwowych, oraz stowarzyszeniom urzędników komunalnych i prywatnych, kooperatywom budowlanym robotniczym i spółdzielniom budowlanym.

O ile przelew będzie dokonany pod formą wieczystej dzierżawy, pobrać należy odpowiednią sumę tytułem wkupnego i ustalić odpowiedni czynsz wieczysty, jak również inne warunki, o ile można, zbliżone do praktykowanych na terenie b. Królestwa Polskiego zasad wieczystej dzierżawy.

Art. 6. Nadając nabywcom prawo zakładania ksiąg hipotecznych czy to dla nabywanej przez nich całej przestrzeni czy dla pojedynczych parcel, zastrzec należy, że tereny te są przeznaczone na budowę domów mieszkalnych.

Art. 7. Po dokonanej sprzedaży dalszy obrót temi gruntami pozostaje pod kontrolą Rządu.

W razie sprzedaży tych gruntów lub pojedynczych części Skarbowi przysługiwać będzie prawo pierwokupu; bez zezwolenia Skarbu żadna alienacja i żaden dalszy przelew miejsca mieć nie może.

Art. 8. Wykonanie ustawy niniejszej powierza się Ministrowi Skarbu, Rolnictwa i Dóbr Państwowych, oraz robót Publicznych.

Art. 9. Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem jej ogłoszenia.

Marszałek:

Trąpczyński

Prezydent Ministrów:

Witos

Minister Skarbu:

w z. Weinfeld.

Minister Rolnictwa

i Dóbr Państwowych:

J. Raczyński.

Minister Robót Publicznych

G. Narutowicz

## DEKRET

z dnia 28 lipca 1921 roku

o wywłaszczeniu na rzecz gminy m. Warszawy gruntów pod urządzenie targowiska dla hurtowego handlu warzywami.

(Dz. Ust. R. P. № 69 z dnia 20 sierpnia 1921 r.).

Na zasadzie art. 1 i 2 dekretu z dnia 7 lutego 1919 roku (Dz. Pr. № 14 poz. 162) i zgodnie z uchwałą Rady Ministrów z dnia 23 marca 1921 r. stanowią co następuje:

§ 1. Zezwalam na wywłaszczenie na rzecz gminy m. st. Warszawy celem urządzenia targowiska dla hurtowego handlu warzywami działek, położonych w m. st. Warszawie pomiędzy ulicami: Wolską a Moczydło wraz ze znajdującymi się na nich zabudowaniami, oznaczonych na planie № 26668 Sekcji Pomiarowej Wydziału budownictwa Magistratu m. st. Warszawy, jak następuje: Emfiteutyk Kolonji Wola № 59/21<sup>a</sup> Jana Szymańskiego, powierzchnii 9095.50 m. kw., Emfiteutyk Kolonji Wola № 59/21 Józefa i Karoliny Grottów, powierzchnii 9275.00 m. kw., Emfiteutyk Kolonji Wola № 60/20 Ludwika Wawelberga, Jadwigi Berson, Michała Zygmunta Wawelberga i Wacława Wawelberga, powierzchnii 20448.45 mk. kw., Emfiteutyk Kolonji № 61/19 Wola Wacława Manduka, Antoniego Manduka, Stanisława Manduka, powierzchnii 8798.63 m. kw., Emfiteutyk Kolonji № 61/19<sup>a</sup> Wola Ludwika z Dutkiewiczów Studzickiej, powierzchnii 8798.63 m.

kw., Kolonji w Dobrach W. Wola № 62/147 Kazimierzy Stanisławy Grabowskiej i Julji Heleny Pręczkowskiej, powierzchnii 12513.00 m. kw., Kolonji w Dobrach W. Wola № 62/147A Sukcesorów Ignacego Pręczkowskiego, powierzchnii 12851.00 m. kw., Kolonji Emfiteutyk Kolonji Wola Fiszela Speismana, powierzchnii 5741.09 m. kw., i Abrama Truskiera, powierzchnii 3865.85 m. kw., Kolonji Wola № 64/16 Aleksandra Wojde, Edwarda Treutlera, Karola Treutlera i Romualda Lesisza, powierzchnii 12177.00. m. kw., Kolonji Wola № 65/15 Sukcesorów Marji z Kornatów Kuczewskiej, powierzchnii 13454.00 m. kw., Emfiteutyk Kolonji Wola № 66, 71/14 Icka Rubinlichta i Romana Ostrowskiego, powierzchnii 13750 m. kw., Emfiteutyk Kolonji Wola № 72, 73/10 Marji Joanny z Szymańskich Ofmańskiej, powierzchnii 13900.00 m. kw.

§ 2. Właściciele części, wymienionej w art. 1 działki № 63/17 o powierzchni 3865.85 m. kw., Spółce Akcyjnej Warszawskiej Odlewni i Fabryki Maszyn „Metallum”, pozostawia się ściśle na pięć lat od dnia wywłaszczenia prawo korzystania w charakterze użytkownika ze swej parceli i zabudowań z prawem dostępu do ulicy.

Naczelnik Państwa:

J. Piłsudski.

Prezydent Ministrów:

Witos

Minister Robót Publicznych.

G. Narutowicz.

## DZIAŁ POLICYJNY.

Druki wojskowe.

Ministerstwo Spraw Wojskowych zawiadamia, że w ostatnich czasach daje się zauważyć handel blankietami i drukami wojskowymi, przyczem używane one są przez kupców do opakowania towarów i torebek.

Ponieważ druki te i blankiety pochodzą tylko z kradzieży, albo też sprzedawane są bezprawnie przez osoby wojskowe. Komendant P. P. poleca pp. Kierownikom komisariatów przez podwładne organa uprzedzić kupców i handlujących o odpowiedzialności sądowej za nabywanie i używanie takich druków.

Winnych należy pociągać do odpowiedzialności sądowej. (R. Dz. K. P. P. № 1639).

Kwesta.

Komendant P. P. podaje do wiadomości, że Komisarjat Rządu zezwolił na urządzenie kwesty zamkniętej na ulicach m. st. Warszawy



w lokalach publicznych organizowanej przez Zarząd Tow. Rozwoju Przemysłu, Rzemiosł i Handlu w dn. 21-VIII r. b. (R. Dz. K. P. P. № 1639).

## KRONIKA.

### ODZIEŻ DLA DZIECI.

Polsko-Amerykański Komitet Pomocy Dzieciom, który dzięki darom otrzymywanym od Amerykańskiego

Wydziału Ratunkowego, już wielokrotnie zaopatrywał w odzież ubogą działość Rzeczypospolitej—otrzymuje obecnie od tej samej instytucji następujące ilości odzieży: 280000 płaszczyków, 350000 par obuwia i 700000 par pończoch.

Pewna część tej ilości t. j. 240000 płaszczyków, 300000 par obuwia i 600000 par pończoch, będzie już we wrześniu rozesłana do składów Komitetów prowincjonalnych, ażeby jeszcze przed nastaniem jesiennej

słoty, dzieci mogły być w odzież zaopatrzone. Druga partja (40000 płaszczyków, 50000 par obuwia i 100000 par pończoch) przeznaczona jest dla dzieci uchodźców, które po dn. 1 października będą przejeżdżały przez punkty etapowe w Baranowiczach i Równem.

### ZIEMIA DLA URZĘDNIKÓW ROLNYCH.

Rada Tow. urzędników gospodarczych rozpoczęła starania o ułat-

wienie urzędnikom gospodarstw rolnych, nabywania ziemi w myśl reformy rolnej od urzędu. Pomimo odpowiedniego podania stwierdzone jednak że do komisarzy ziemskich nie zostało przesłane rozporządzenie Głównego urzędu, aby uwzględniali przy parcelacji prawo nabywania ziemi przez bezrolnych inteligentów, co bardzo krępuje działalność komisarzy.



## Wykaz zachorowań i zgonów na choroby zakaźne i inne, występujące nagminnie, zgłoszonych w tygodniu od 1 do 7 sierpnia 1921 r. Nr. XXXII.

	Ospa naturalna	dur brzuszny i rzekomy	dur plamisty	dur powrotny	czernka	plonica	blonica	nagm. zapal. opon. mózg. rdzeniowych	odra	róża	krztusiec	żółtyca	zakażenie pol.	śpiączka	gryżlica ew. zgon na gryżlicę	zakażenie	zapalenie płuc	inne nie wymienione	odnotowano mieszkań	odnotowano osób
	ch. zg.	ch. zg.	ch. zg.	ch. zg.	ch. zg.	ch. zg.	ch. zg.	ch. zg.	ch. zg.	ch. zg.	ch. zg.	ch. zg.	ch. zg.	ch. zg.	ch. zg.	ch. zg.	ch. zg.	ch. zg.		
Okręgi miejskie	11	20	4	1	32	12	3	3	12	5	1	4	2		21					
Okręgi podmiejskie	2	11			19	2		1	1	1		9			7					
Ogółem w Warszawie	13	31	4	1	51	14	3	4	13	6	1	13	2		28					
W tej liczbie było	7	12	1		28	9	1	1	7	3	1	6			16					
	6	19	3	1	23	5	2	3	6	3		7	2		12					
	5	22	3		49	11	2	1	5	6	1	11	2		25					
	8	9	1	1	7	3	1	3	3			2			3					
Zmarło w XXX-m tygodniu ch. w Warszawie	1	2			2	6			3		1			1	26	2	2			
żyd.	1			1		2									4		3			
przejezdni																				

## OGŁOSZENIA. ZAGUBIONE PASZPORTY:

Makowiecki Tadeusz, Wilcza 50.	16126-3	Białogórska Zysla, Zabkowska 4.	9-3	Wilewski Stefan, Dworska 49.	16211-1
Zmur Emilia, Fabryczna 4.	7-3	Kirszenbaum Janasz, Żelazna 69.	70-3	Łagida Agnieszka, Piękna 48.	2-1
Ussakowska Stefania, Boczna 1.	1-3	Jesionowska Katarzyna, Freta 14.	1-3	Godysz Nuchim, Pawia 35.	3-1
Szymański Józef, Ślizka 30.	2-3	Federowicz Józef-Emil, Brzeska 17.	2-3	Krajtmann Szmul, Bonifraterska 2.	4-1
Kondras Jan, Leszno 65.	3-3	Weinstok Mojżesz, Żłota 32.	3-3	Markiewicz Chaim, Dzielna 13.	6-1
Erlich Berysz, Bonifraterska 8.	4-3	Szulman Estera, Lubeckiego 20.	4-3	Michalak vel Jaskulska Helena, Dzielna 18.	7-1
Gerszenowicz Boruch, Krochmalna 19.	5-3	Miller Stanisława, Wolska 164.	5-3	Citowska Kazimiera, Brzozowa 20.	9-1
Wasilewska Emilia, Łucka 26.	6-3	Dąbrowski Stanisław, Wolska 47.	6-3	Dubnikow Chaim-Lejzor, Nowolipki 19.	20-1
Waskowski Wiktor, Zabkowska 35.	8-3	Ligaszewski Bronisław, Chmielna 65.	7-3	Frydman Izaak-Mejer, Nowolipki 46.	1-1
Ryftyn Zofia, Grzybowska 7.	40-3	Borensztejn Gitla, Muranowska 24.	8-3	Plotkin Genia, Sosnowa 10.	3-1
Paszkiewicz Michał, Żorawia 13.	1-3	Mocho Marianna, Okopowa 1.	9-3	Łopacki Jan, Zajęcza 14.	4-1
Pałasz-Bonk Menachem Alter, Zielna 28.	2-3	Szymański Stanisław, Pawia 83.	80-3	Kramkinel Chaim, Majer, Krochmalna 34.	6-1
Bursztyn Jolna, Chłodna 41.	3-3	Blumental Szmul, Leszno 2.	16182-2	Kiszko Fania, Dłuha 29.	7-1
Lew Izaak, Przechodnia 5.	4-3	Gręda Zuzanna, Siedlecka 8.	3-2	Tenenbaum Chana, Żelazna 69.	8-1
Górski Stanisław, Poprzeczna 5.	5-3	Bekerman Alzyk, Grzybowska 24.	4-2	Rubinlichtówna Jadwiga, Leszno 35.	31-1
Rafałowicz Irena, Żłota 26.	6-3	Braun Mojsze, Podwale 30-32.	5-2	Kwiatkowski Michał, Bema 24.	2-1
Szoll Marja, Żorawia 25.	7-3	Bezler Julja-Katarzyna, Chmielna 42.	6-2	Pytel, Estera, Pawia 72.	3-1
Kamiński Leonard, Zagłoby 7.	8-3	Klaperzak Jakób-Pinchos, Targowa 15.	7-2	Donica Marja, Widok 18.	5-1
Oliwensztejn Szmul-Eljasz, Młynarska 9.	9-3	Orzechowska Klementyna, S. Wincent. 4.	8-2	Rajner Chana-Tauba, Nowolipie 14.	6-1
Borensztejn Izaak, Chłodna 42.	50-3	Orzechowski Stanisław, S. Wincentego 4.	9-2	Cukierman Lejzor-Josek, Wolska 3.	7-1
Sztejn Bencin, Chłodna 42.	1-3	Chaimson Chasia, Leszno 123.	90-2	Lichtensztejn Rafał, Muranowska 16.	9-1
Lewi Hersz, Chłodna 42.	2-3	Rom Rafał, Nowolipie 7.	1-2	Bucholc Adolf, Niecała 12.	40-1
Feldman Szaja, Chłodna 42.	3-3	Broder Jojne, Stawki 63.	2-2	Szaszek Janina, Leszczyńska 7a.	1-1
Helman Jankiel, Dzielna 21.	4-3	Kraszewska Aleksandra, Potok.	3-2	Pomper Ruchla, Elektoralna 8.	2-1
Grudland Hersz-Josek, S-to Jerska 24.	5-3	Więch Wacław, Potok.	4-2	Tran Jakób, Pawia 16.	3-1
Krause Rozalja, Muranowska 17.	6-3	Witkowska Jadwiga, Garbarska 5.	5-2	Pastuszek Helena, Leszno 78.	4-1
Trzcińska Rozalja, Piękna 28.	7-3	Marzenda Józef, Polna 1.	6-2	Rabinowicz Abram, Puławska 14.	6-1
Dackiewicz Anna, Biruty 17.	9-3	Danziger Icek-Wolf vel Władysław, Żłota 40.	8-2	Igelman Hersz, Łucka 10.	7-1
Engiel Mindla, Krochmalna 11/13.	60-3	Zdrój Abram Adolf, Rynkowa 7.	9-2	Holcman Chil-Ber, Nowolipie 23.	9-1
Szwarcwald Chaim-Jakób, Krochmalna 11/13.	1-3	Serman Josik, Chłodna 42.	202-2	Holcman Estera, Nowolipie 23.	8-1
Fuchs Szlama, Ciepła 26.	2-3	Kac Moszek, Chłodna 42.	3-2	Jarosław Abraham, Chłodna 42.	30-1
Fuchs Nuchim, Grzybowska 20.	3-3	Jowetson Michał, Mularska 3.	4-2	Kaliszka Abram, Chłodna 42.	1-1
Lewicka Chana, Nowolipki 49.	4-3	Jungfernil Chaja, Żabia 7.	5-2	Milsztejn Moszek, Prosta 17.	2-1
Lewicki Boruch, Nowolipki 49.	5-3	Adam Justyna, Sosnowa 9.	6-2	Olszewska Teofila, Pańska 95.	4-1
Zylbersztejn Rojze, Zabkowska 7.	6-3	Górnowski Izrael-Ber, Ogródowa 26.	8-2	Glass Stefan, Chmielna 64.	5-1
Kowalik Ignacy, Brukowa 10.	7-3	Szmidt Hena, Grzybowska 6.	9-2	Zambrzycka Józefa, Żelazna 95a.	6-1
Sznajderman Josek, Targowa 10.	8-3	Sroczyńska Berta, Prosta 18.	10-2	Siemionkowska Marcela, Nowy-Jwiat 47.	47-1

Zgubiono bilet wolnej jazdy №500 Olejnika Antoniego, Al. Jerozolimskie 27. 16125-3

Zgubiono 3 paszporty na wyjazd do Kanady Stefana Hrydowera, Krystyny Panelik z trojgiem dzieci i Pazi Paneli, Powązki, baraki 16128-3

Zgubiono paszport i patent handlowy Kapłana Józefa, Muranowska № 15. 16129-3

Zgubiono paszport i kartę zwolnienia Jaszczuka Czesława, Oknicza № 21. 16130-3

Finkielsztejn Pinkus, Radzyńska № 25, zgubił kartę demobilizacyjną. 16139-3

Michał Piatecki zgubił w podróży do Lwowa w dn. 18.VIII.21 świadectwo tożsamości wystawione przez Urząd gminny, Skalać Galicja, Wschodnia. 16158-3

Zgubiono paszport i kartę odroczenia Kniedlera Gustawa, Karolkowa 21. 16181-2

Zgubiono pozwolenie na broń Olejniczakowskiego Stanisława, Szpitalna 12. 16197-2

Loga Jan, Szopena 8 zgubił paszport i dowody osobiste. 16200-2

Zgubiono kartę demobilizacyjną № 184.III Kubisiewicza Antoniego, Nowolipie 45. 16201-2

Skorupka Jan, wieś Gościwie, zgubił paszport i pozwolenie na broń. 16207-2

Zgubiono paszport i kartę powołania Rekity Sruła, Dżika 18. 16215-1

Zgubiono paszport i akt uznania Ostaszewska Ludwika, Żorawia 18. 16218-1

Zgubiono paszport i kartę powołania Frajbauma Sruła, Gęsia №55. 16222-1

Zgubiono kartę demobilizacyjną Młynarza Abrama, Stawki 70. 16225-1

Liwerant Mindla, w Kobryniu zgubił paszport zagraniczny. 16229-1

Skradziono tymczasowe zaświadczenie demobilizacji Kowalskiego Stanisława, Wronia 35. 16230-1

Zgubiono paszport i bezterm. kartę zwolnienia Solnickiego Izraela, Hersza, Ogródowa 33. 16234-1

Zgubiono tym zaświadczenie demobilizacji wyd. z P. K. U. Kryształ Abram, Pawia 63. 16238-1

Zgubiono paszport i kartę powołania Rubinsztejna Judy Lejby, Pawia 19. 16245-1

Mangut Moszek, Twarda 2 zgubił paszport i kartę zwolnienia. 16253-1